

Lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



毎週木曜日発行

FREE

1月27日号

2022 / No.452

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは
こちらから▶



PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネスをもっと楽しく



LINEで音声ニュース配信を始めた
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

深層

石炭輸出巡り迷走 禁輸して解除
エネルギー政策
見通しの甘さが露呈
……10

新首都の名称 「ヌサンタラ」に決定……11

Cover Model

Ri chan (左)・An chan (中央)
・Yu chan (右)

名前/Ri chan 在住歴/1年3ヶ月

出身地/下呂温泉の近く

一言/"Don't you know you can never beat us?" - Blossom

名前/An chan 在住歴/インドネシア出身

出身地/ボゴール

一言/I am a good fighter!! - Buttercup

名前/Yu chan 在住歴/2年

出身地/伊香保温泉の近く

一言/"I'll Prove That I Can Be...
HARDCORE!" - Bubbles

海外も、インドネシア国内も引越しはNXへ

NX
NIPPON
EXPRESS

We Find the Way

NXインドネシア物流株式会社

日本通運は2022年1月より
グループブランドシンボルが
新しくなりました。

ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 | スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス/
定温倉庫(エアコンルーム)での保管

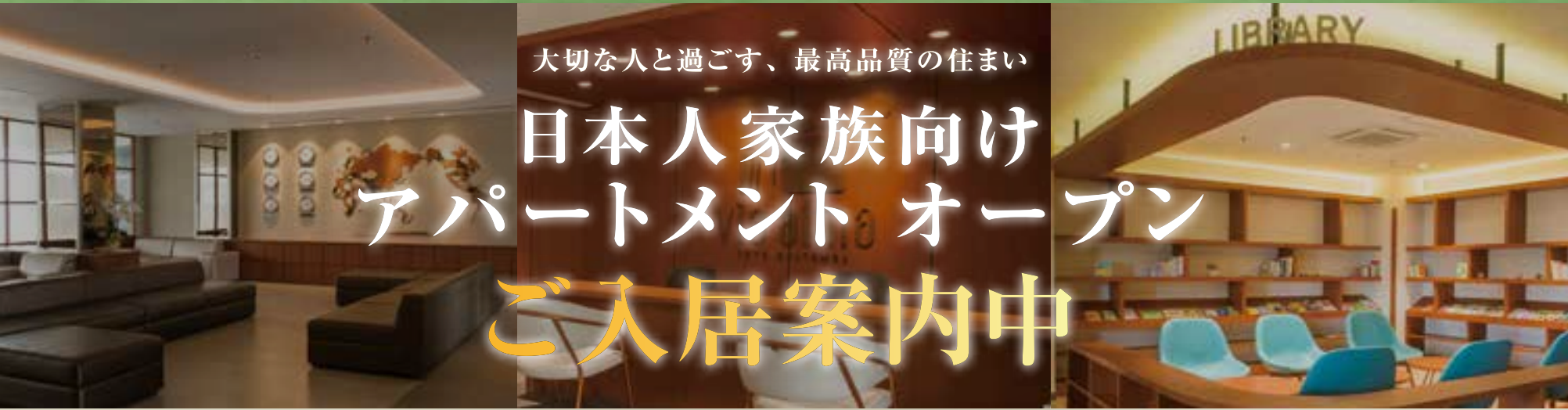


倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なおお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向け アパートメント オープン ご入居案内中

日本基準の安心・安全にこだわったvia almaのファシリティ

家族の時間をもっと楽しく。安全・安心・快適なインドネシア生活をサポートします。

屋内ファシリティ～日本語の分かるスタッフが常時待機何かあればすぐに対応いたします～



ライブラリー

最新の雑誌や文庫本、漫画に加えてお子様向けの児童書や絵本も充実。インドネシアでは手に入りにくい日本の雑誌や書籍を定期的に入れ替え。親子で楽しめます。



ラウンジスペース

キッチン付きのラウンジは、キッズルームが併設されており、お子様を遊ばせながらママ友同士のお茶会やイベントに活躍します。最近では子供たちが集まり宿題をやるなど幅広い用途でご利用頂いています。



キッズスペース

床は柔らかいベビーマットを使用しています。隣のラウンジからガラス越しに子供たちの様子が確認出来ます。屋内のため、雨の日や日差しが強い日も快適に遊ぶ事ができます。



ジム

最新のトレーニング機器を取りそろえた充実の施設。お子様が学校に行っている間に日頃の運動不足を解消できます。



ヨガルーム

ヨガルームではお子様のアクティビティにも利用です。Wi-Fiが繋がるのでオンラインレッスンも楽しめます。



会議室/テレワークスペース

WFHや各種打ち合わせ用にインターネット回線を完備したサイズの異なる個室空間を用意。在宅での仕事に活用頂けます。

屋外ファシリティ～セキュリティ内に全ての施設があるので親子で安心してお楽しみ頂けます～



屋外プール

屋外プールは、水深が足首程度のベビープールも併設されており、親子で一緒に楽しめます。ナイトプールも実施しており、夕方以降の涼しい時間帯を選んで日焼けを気にせず遊べます。



フットサルコート/テニスコート

近隣では珍しいフットサルコートを完備。テニスコートはナイター設備を完備しているため、涼しい時間帯に日焼けを気にせず楽しめる。テニスボール、ラケット、サッカーボールの貸し出しも可能で気軽に運動が楽しめます。



プレイグラウンド

子供の安全を考慮した滑り台やジャングルジムを設置。床には転んでも痛みの少ないソフトマットを使用しているので、安心して遊ぶことができます。

チカラン日本人学校 (CJS)に直結

CJSと連携した独自の登下校管理システムで
お子様の登校を見守ります。



お子様の登下校は送迎不要。忙しい朝の時間帯をvia almaがサポート!

チカラン日本人学校(CJS)に直結した専用通学路

施設内にある専用通学路を通して
徒歩通学が可能です。施設側の
スタッフがお子様をお連れするので、
保護者様は送り迎え不要です。



保護者様
専用のアプリで
お子様の
様子を確認可能



施設運営スタッフ&日系セキュリティ
スタッフがCJSまで送迎します

セキュリティ境界フェンス中の
更に防護柵内にあり
車や不審者の侵入を排除



専用通学路のため
直接徒歩通学可能

顔認証システムやCCTVの
画像等でリアルタイムに先生や
保護者様に共有



徒歩通学のため
保護者様の送り迎えは不要

CJS敷地内にも
校舎までの
専用歩道を完備

子育て世代を
応援する
施設内テナント

・Kindergarden OHANA
(日系幼稚園)
・Growink Cafe
(カフェ兼物販)

・共愛メディカルサービス
(日系クリニック)
・学習塾PHI
(日系進学塾)



日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします

家族向け新棟Tower3、即入居可、ご見学受付中

Tower 1

Tower 2

Tower 3

商業棟

サービスアパートメント

AXIA
SOUTH CIKARANG

安心の
日系運営
& 施工

フルサービス・ワンストップのサービスアパートメント

全タワー共通の共用施設ご紹介

施設内で充実した日々を
お過ごしいただけます

ジョギングコース・キッズグラウンド
敷地内で安全に運動を楽しめる



テニスコート
趣味充実やご友人との交流に



屋外プール
南国気分なプールで気分転換



屋内25mプール(キッズプール併設)
雨の日や夜遅くまで利用可(浄水提供)



ジム
様々なエクササイズで健康維持



大浴場
日本式の大浴場(サウナ、水風呂つき)



BBQ場
手ぶらでOK、屋根付きで暑さ対策も万全



キッズルーム
乳幼児向けと児童向けのスペースにおもちゃや絵本を用意



お子様
向け

敷地内で安心して遊べるお子様向けの施設が充実。

- プレイグラウンド ● 屋内キッズプール
- 子供用遊具 ● キッズルーム

趣味
娯楽

休日や空き時間にも楽しくお過ごしいただけます。

- テニスコート ● BBQ場 ● ガーデンテラス
- サウナ

健康
増進

運動不足解消や健康づくりにご活用ください。

- ジム ● 屋外プール ● 25m屋内プール
- スタジオルーム ● ジョギングコース

休息

日々の疲れを癒やすリラックス空間。

- 大浴場(半露天風呂あり)
- マッサージチェアー ● ラウンジ

充実の敷地内テナント

日本食レストラン

紫音
SHION

イタリア料理

Otto
KITCHEN

日本食スーパー

papaya
FRESH GALLERY

雑貨店

DAISO

ベーカリー

komugi

カフェ

O.Motto

マッサージ&スパ

KIRANA
SPA

ヘアサロン

nobu

日系銀行

bank
btpn
A MEMBER OF
SMBC Group

シュミレーションゴルフ

AXIA Golf Studio

日系クリニック

共愛
KYOGAI MEDICAL SERVICES
"Care from the Heart"

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン

～中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供～



AXIA公式インスタはじめました

@axia_south_cikarang_official

📞 021-2808-5001 ✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→





イソラスチカラ

椿山荘、箱根小涌園、ワシントンホテルの
藤田観光グループ

短期滞在(1泊～)、長期滞在(3ヶ月～)

内覧受付中

単身者向け快適サービスアパートメント

スーペリアルーム

デラックスルーム

安心して快適に過ごすことができる施設やサービスをご用意



〈 快適に過ごせる館内設備 〉

最上階に露天風呂付大浴場、ジム、
クラブラウンジ、ランドリーあり。
仕事で疲れた体を癒せる環境



〈 全室キッチン・家電付き 〉

生活に必要な家具・家電一式備わって
いるので入居日したその日から
生活できる
また、自室で料理や洗濯も可

〈 客室内備品 〉

WiFi(無料)、LANポート、テレビ(50型)、洗濯機(デラックスルーム、
エグゼクティブルーム) 冷蔵庫、電子レンジ、電気ケトル、空気清浄機、
調理器具、食器類、ウォーターサーバー(長期滞在のみ)、セキュリティ
ボックス、アイロン、アイロン台、ハンガー、ドライヤー



〈 24時間日本語対応 〉

カスタマーサービス全て日本語で対応。
近隣の日本食レストランへのデリバリー
オーダーもフロントで対応
現地の言葉がわからなくても安心



〈 日本食レストラン(SUMIBI) 〉

ランチ、ディナー営業。こだわりの料理を
SUMIBIならではのアレンジで提供
ランチ 11:00～14:30(LO.14:00)
ディナー 17:00～close
※営業時間は変更になる場合がございます
お問合せ ☎ 021-8061-5707



〈 近隣施設 〉

- ・ドライビングレンジ徒歩3分
- ・シティーウォークへ徒歩約5分
- ・病院や日系スーパー徒歩圏内
- ・リッポーチカラ内無料送迎サービス、自転車貸し出しサービスあり



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカラIC」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問
い合
わせ
先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名:尾形

電話:021-5081-3001(代表)
021-5081-3014(セールス直通)

E-mail:info@isoras-sa.com

ホームページ:https://isoras-sa.com

オンライン内覧の問い合わせはこちらから▶



リッポーチカランの日本人向けサービスアパートメントといえば、やっぱり！



PALM SPRINGS SERVICED APARTMENT

パームスプリングス



初心者からプロ級の人まで楽しめる

ゴルフ練習場

無料の打ち放題打席が5席。
ナイター練習もOK！



変わり種のお風呂が名物
大浴場
ぱくむの湯
毎週、週替わりで「ひのき」「竹炭」「ラジウム」などのお風呂が楽しめます



お客様の声
グリーンやラフは手入れの行き届いた天然芝！
バンカーもあって本格仕様に驚きました。



毎日いれたて！ ドリップ コーヒー

1階ロビーでは、入居者様に
無料でコーヒーをご提供。



コミック 1,200 冊、書籍 800 冊、
ブルーレイ 240 枚、最新雑誌多数

専用ラウンジ



お客様の声
スーパー銭湯を思い出します！
他とは一味違う大浴場です。



お客様の声
毎月ブレンドが変わります。
コーヒー好きにはたまりません！

ボタン縫い付けサービス



お客様の声
外に出たくないときにデリバリーは便利！
とくに土日にお世話になってます。



お客様の声
裁縫が苦手なので
とても助かっています (^_^;

デリバリー注文代行



※撮影時のみマスクをはずしています

松久保良平

常駐日本人スタッフによる 24 時間 365 日の
入居者様対応が特徴のサービスアパートメントとして、
おかげさまで 5 周年を迎えることができました。

PALM SPRINGS SERVICED APARTMENT

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan Kab.Bekasi Jawa Barat 17550

TEL: 021-8991-3033 / 0812-9630-2703 (日本語 OK)

投稿 200 件以上！

公式ブログ



日本食レストラン



2022 年 1 月 パームスプリングス内に

NEW OPEN

【予約電話番号】 +62-813-8324-2289

(インドネシア語・WA 可)

【営業時間】 17:00 ~ 22:00 (L.O. 21:30)



ではございません

EIGHT
MAN

坦々麺



EIGHT MAN

ラーメン酒場です。
スミットマス内にございます。



スミットマス1, Jl. Jend. Sudirman,
SCBD, Jakarta
☎ 021 2751 0025 / 26
☎ 0877-3398-2537

FISH
MAN

ネギバララーメン



FISH MAN

メニューを変更しました!



Gedung Cikarang Groove,
Lippo Cikarang, Jl. MH. Thamrin 117
(Waterboom Cikalang斜め向かい)
☎ 021-2961-7810 / 13
☎ 0870-0014-4881

ラーメン屋の広告



はまぐりラーメン



エジップの酒場

長い間お待ちせしました。
2月2日より再オープンいたします。

エジップの酒場

EJIP SAKABA

EJIP Industrial Park Plot 3A Cikarang
Selatan Bekasi 17550

エジップセンター内

☎ 021 89677169

☎ 081385682990



ホワイトラーメン



てっぺん

昨年11月にオープンいたしました。
ゴルフ帰りには是非お越し下さいませ。

てっぺん

TEPPEN

Sedayu Indo Golf, Jl. Marina Indah No1,
Golf Island Pantai Indah Kapuk 2
(スダユインドゴルフ クラブハウス内)

☎ 0877-0006-9280 (予約)

✉ teppenjakarta@gmail.com



じゃかるたのみそスープ
442話 チキン愛の国の回 うえさか たいじ

旅のお供は 駅弁よね〜！

久々の 長距離列車…

ごはん…

揚げ物2品と 青物野菜炒めね…

おっ…これは 鶏のからあげ だあ〜！ うまあ〜

おっ…これも 鶏のからあげだあ… 味違いの…

3品中2品が 鶏のからあげ かあ… 美味しいが…

Contents

- | | |
|----------------------|---|
| 10 ニュースの深層 |  <p>石炭輸出巡り迷走
禁輸して解除
エネルギー政策
見通しの甘さが露呈</p> |
| 11 トレンドニュース |  <p>インドネシアで一番
人口が多い「Z世代」の
情報収集メディアは
どこ？</p> |
| 20 南緯6度の美食倶楽部 |  <p>価格も量もちょうどいい！
タイスキと和食のコラボレストラン
Nahm Thai Suki & BBQ / Isoide Bento Ramen</p> |

- | | |
|---------|---------------------|
| ニュース | 10 ニュースの深層 |
| ニュース | 11 トレンドニュース |
| ニュース | 11 インドネシアローカルニュース |
| ライフスタイル | 18 イベント・ワークショップ&習い事 |
| グルメ | 20 南緯6度の美食倶楽部 |
| グルメ | 26 我が家の食卓 |

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

**お役立ち情報
随時配信中！**

校 友だち登録5,000人突破



広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 田中、豊澤、伊東
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

DEOFACTOR Casa
日本の抗ウイルスコーティング技術で
皆様の安心をサポート致します。(SIAA認証取得済)



ジャパン・レジリエンス・アワード(強靱化大賞)にて、
"STOP感染症"の分野で最優秀賞を受賞

- ・天然ミネラル主成分の液剤を建物の壁や天井、机や椅子などの表面や、自動車のインテリアにコーティング
- ・抗ウイルス、抗菌、消臭、防汚効果が、24時間、365日持続します(2-3年目安)
- ・専用器具を用いて施行前後のクリーンレベルを可視化してご提示いたします。

今後の人流の増加を見据えた、
感染対策にご検討ください。



施行イメージ動画

PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR
Tel : 021-27814990
Web : http://niitaka.co.id

担当 : 江崎 (日本語) Tel : 62 811-8988195 Email : esaki@niitaka.co.id
担当 : Irwan (インドネシア語) Tel : 0811-8988194 Email : irwan@niitaka.co.id

サビで困ってませんか？

鉄は錆びる。だからローバル。



PT.SHINANOA INDONESIA インドネシア正規代理店
☎ 0812-8997-7866 rovalworld.com/ja ▶▶▶▶▶
✉ t_ito@shinanoa.co.jp 担当: 伊藤 (日本語・インドネシア語)



J Trust ONE
インドネシア最高峰の
普通預金(ルピア)

4.0%
(年利/税引前)



インフォマティクスデジタルブランド
定期預金部門 第1位受賞
(Bank 2カテゴリー)

J TRUST BANK
Jトラスト銀行



5億ルピア以上お預入れいただいたお客さまには
プライオリティカードを発行
空港ラウンジのご利用* 最大1千万ルピア
お引出し/日が可能
*旅行会社の主催イベント

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間 平日08:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

jlink@trustbank.co.id

ASK J 1500 615
www.trustbank.co.id



インドネシアに入学予定＆入学して間もない方必見！

オンライン

インドネシア入学

セミナー2022開催決定

視聴
無料

2月18日[金]

第1日程

組織 ジャカルタ ジャパン クラブ(JJC個人部会)

インドネシア最大の 日本人コミュニティJJCのご紹介

概要

邦人のビジネス、生活サポートを行っているインドネシア最大の日本人コミュニティです。今回はスポーツ・文化活動を通じて会員間の交流や、危機管理に関する情報提供を実施している「個人部会」より、活動内容を紹介します。

目次

- ①ジャカルタ地区における日本人の概況
- ②JJCの活動紹介
- ③クラブ活動の紹介

2月18日[金]

第1日程

不動産仲介 PT. Tokio Properti Servis Jakarta

初めてのジャカルタ生活 住む場所はココで選べ！

概要

初めての駐在生活。住居選びで後悔しないよう、日本の宅建資格を持ち、インドネシアの不動産仲介協会に加盟している講師がジャカルタ主要エリアを徹底解説。初めてのジャカルタ生活でも安心のレジデンスも紹介します。

目次

- ①駐在生活に便利なエリアのご案内
- ②初めての海外生活でも快適に住めるレジデンス
- ③当社のご案内

2月18日[金]

第1日程

語学教室 Worldnesia

インドネシア人の英語力:実際どこまで 英語のみでコミュニケーションが取れるのか。

概要

インドネシアへの赴任が決まった！仕事のため実際インドネシア語を学ぶ必要があるのか。英語のみで生活できるだろうか。このウェビナーでWorldnesiaの多くの受講生(駐在員)に聞いてみた調査結果を皆様にシェアします！

目次

- ①インドネシア人の英語力実際のレベル？
- ②Worldnesiaの受講生調査結果
- ③#SpeakLikeLocalsのコツ

2月18日[金]

第1日程

レンタカー/ドライバーサービス PT. Autorent Lancar Sejahtera (モビレント)

日常生活に不可欠！ インドネシアのレンタカーについて

概要

快適なインドネシア生活を送るためには、生活の足であるレンタカーが重要です。日本とは異なるレンタカーやドライバーサービスについて、事前準備からご契約までご案内致します。

目次

- ①インドネシアにおけるレンタカーの必要性
- ②サービス内容(車両)
- ③サービス内容(ドライバー派遣)
- ④準備とご契約までの流れ

3月10日[木]

第2日程

組織 ジャカルタマザーズクラブ

ジャカルタでの子育てについて ～ママが気になるポイント～

概要

子どもの医療に関すること・ジャカルタで買えるもの・日本から持参した方がいいもの・現地コミュニティ(子どものスクール・習い事・ママ友)等、現地在住ママのママ目線からジャカルタでの子育てをご紹介します。

目次

- ①ジャカルタでの子育てって？
- ②ジャカルタで買えるもの／日本から持参した方がいいもの
- ③現地コミュニティについて(子どものスクール・習い事・ママ友等)

3月10日[木]

第2日程

娯楽 BBMAX Technology

インドネシアで日本のテレビ+ 動画サイトを観よう！日本のVPN搭載

概要

日本ではごく当たり前に視聴しているテレビ番組。インドネシアで視聴するには様々な制約や手続きが必要です。ステイホームを家族との団らんを楽しむ「海外で日本のテレビ番組を視聴する方法」をお伝えします。

目次

- ①日本のテレビ番組はインドネシアで視聴できるのか
- ②通常日本のテレビ番組を視聴するのに必要な手続きについて
- ③日本のVPNを搭載した当社サービスのご案内

3月10日[木]

第2日程

スーパーマーケット Papaya Fresh Gallery

インドネシアの食生活について: 輸入できるもの、関税が高いものなどご紹介

概要

何でも手に入るとは限らないインドネシアの食材規制についてご説明いたします。野菜、お酒、肉、魚など、事前に知っておくと助かる情報を、日系スーパーの仕入担当がお伝え致します。

目次

- ①パパイアで販売している製品のご紹介
- ②輸入が難しい食材について
- ③関税が高い商材について

3月10日[木]

第2日程

学習塾 学習塾KOMABA

インドネシアでの学習と教育状況 ～海外生活をより豊かにするために～

概要

海外で生活する子どもたちの教育環境は目まぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか。そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかをご紹介します。

目次

- ①海外子女の教育
- ②講座案内(幼児・小学生・中学生)

※セミナー終了後、30分程度各企業様＆在住者とのフリートーク時間をご用意しております ※登壇内容は変更となる可能性がございます。予めご了承ください。

立つ情報をまとめた「オリジナルPDF冊子」をプレゼント!!



インドネシアに赴任・帯同される皆様に、入国前に不安を解消するためのオンラインセミナーを開催します。
当日は、各業界のプロの講演や、フリーセッションによる質疑応答など、盛りだくさんでお届けします。

第1日程 2022年2月18日 **金**
13:00～15:00 (日本時間)

第2日程 2022年3月10日 **木**
13:00～15:00 (日本時間)

インドネシアに入国予定の
ご家族・ご後任・ご出張の方に
ぜひお知らせください！

<https://bit.ly/3Jd3AI7>



無料視聴の
申込はこちら▶▶▶

2月18日[金]

第1日程

特別コンテンツ チカランアパート事情

チカランエリアの暮らしと 日系サービスアパートの最新情報

概要

日系企業の工場や製造業の拠点多いチカランエリア。日本人学校の開校や商業施設を備えた大規模開発が進みます面白くなるチカランエリアの最新情報をご紹介します。

目次

- ①チカランエリアの概要
- ②チカランで食べる、買う
- ③チカランのサービスアパートに住む
- ④弊社不動産サイトのご紹介

2月18日[金]

第1日程

浄水器 Multipure

水事情の悪いインドネシアでの生活を 安心してむかえる世界最高峰の浄水器のご提案

概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウイルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水事情について
- ②マルチピュア浄水器の技術
- ③POEとPOUについて

2月18日[金]

第1日程

ホテル AYANA Midplaza JAKARTA

インドネシア入国後の 隔離状況について

概要

新型コロナウイルスの影響により、インドネシア入国時には政府指定施設で一定期間の隔離が必要となります。最新の隔離規制や、当施設での隔離生活について注意事項等を踏まえお話いたします。

目次

- ①インドネシアの入国後隔離について
- ②AYANAホテルでの隔離生活のご案内

2月18日[金]

第1日程

インターナショナルスクール ACG School Jakarta: Educate, Create, Innovate

ACGスクールの教育ビジョン、魅力、 カリキュラムのご紹介

概要

多彩なカリキュラムや教育環境で生徒・保護者の方から支持を得ているACG Schoolのビジョン、魅力、カリキュラムをご紹介します。

目次

- ①ACGスクールの教育ビジョン
- ②ACGスクールの魅力について
- ③カリキュラム紹介

2月18日[金]

第1日程

病院 共愛メディカルサービス

日本とインドネシア、 医療体制の違いについて

概要

医療体制の違いについて特に注意すべきことや日本には無い病気についてもご説明します。

目次

- ①医療体制の違いについて
- ②予防医学について

2月18日[金]

第1日程

引っ越し NIPPON EXPRESS(NX)

3月10日[木]
第2日程

インドネシアにご赴任、引越荷物を送付する際の 留意点(荷物内容・タイミング等)。

概要

インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や規制(ルール・慣習)があります。また、(インドネシア通関必要書類)準備状況に伴う荷物の発送のタイミング等について、概要をご案内致します。

目次

- ①インドネシア独自の持ち込み制限や規制について
- ②引っ越し時に課税されるものについて
- ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便)
- ④その他引っ越し時の注意事項

3月10日[木]

第2日程

不動産仲介 PT. Maison Map Properti

簡単に解説！ジャカルタでの 駐在員用賃貸アパート事情

概要

ジャカルタでの駐在員の住居は一般的にアパートと言われているが、日本とはどう違うの？後悔しないよう、ジャカルタでのアパート探しの基本を解説します。

目次

- ①ジャカルタ住居のタイプと賃貸条件
- ②アパート選びのポイント
- ③契約から入居までの流れ
- ④メゾンマップ不動産、2021年人気ランキング

3月10日[木]

第2日程

浄水器 Multipure

水事情の悪いインドネシアでの生活を 安心してむかえる世界最高峰の浄水器のご提案

概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウイルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水事情について
- ②マルチピュア浄水器の技術
- ③POEとPOUについて

参加者特典 セミナーご参加の皆様にインドネシア生活に役

オフィスの存在価値を再定義してみませんか？

オフィス+ハイレゾBGM

ミライ  Mirai

Music Instrumental Relaxation Alpha-wave Innovative-solution

音楽・映像ソフトの制作・販売を手掛けるビクターエンタテインメントを擁する「JVCケンウッド」から
オフィスの生産性を高める画期的なソリューションが登場!!

MIRAIシステム
導入企業様

PT. Japan Asia Consultants 様
PT. Mitsubishi Estate Indonesia 様
PT. LIXIL Aluminium Indonesia 様
PT. Asahi Best Base Indonesia 様
PT. Leoco Indonesia 様

チカランの
日本人幼稚園

Kindergarden OHANA様

将来を担う子供達への想いを込めて
MIRAI(未来)という名前にしました。

オフィスを超高音質なハイレゾ空間に変え、働く人のストレスを低減し集中力を高める、
リラックス効果を促しコミュニケーションを促進するなどの効果を発揮、
オフィスのパフォーマンスを向上させ成果創出に貢献する次世代オフィス・ソリューション、
それが「MIRAI」です。

JVCKENWOOD

プラスチックパレット
製造・販売します。

 **YAU**
YASUNLIPLAST 
shaping life together

PLT 1
Standard
Model

PLT 2
Racking
Specialist

PLT 3
Stacking
Specialist

PLT 4
Light
Duty

PLT 5
Racking
Specialist

PLT 6
Mammoth
ALL AROUND
PLAYER

物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

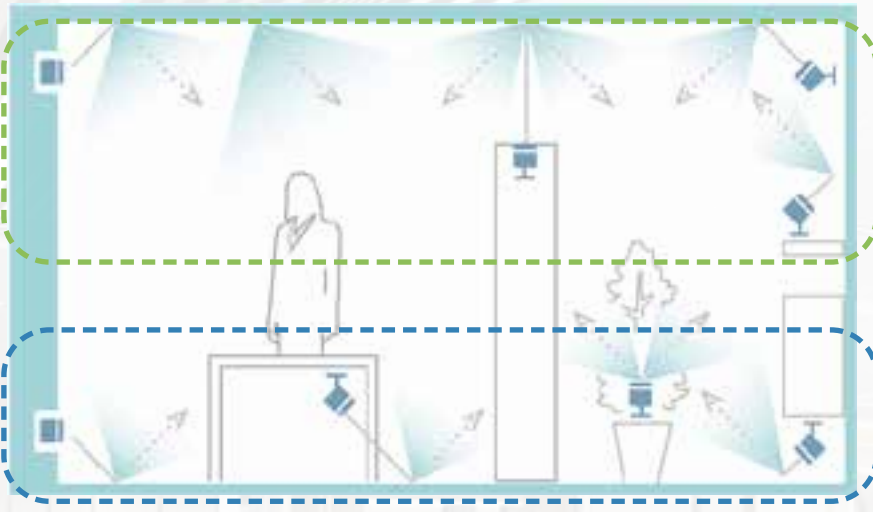
お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶
www.yau-yasunliplast.com





森・鳥のさえずり



川のせせらぎ



①独自のスピーカー配置で、「間接音」を創出

独自のスピーカーレイアウトによる間接音、さらにオフィス上部と下部で音楽・コンテンツを分けて再生することで、リスナーにストレスを感じさせることなく圧倒的な音質・臨場感でオフィスを包み込みます。

②MIRAIの音源、機材はすべてハイレゾ・グレード

ハイレゾとは「High Resolution Audio」の略で、従来のCDに対して約6.5倍もの音楽情報量を持つ次世代の高音質技術です。CDや圧縮音源では伝えきれなかったレコーディング現場の空気感やライブの臨場感を、より感動的に体感することが出来ます。MIRAIシステムは「音源」「アンプ」「スピーカー」すべてがハイレゾグレード®で構成されます。
※お客様のスマホに格納する音楽を再生する場合は通常音質となります。

③MIRAIの操作はスマホから簡単

専用アプリでアンプの電源オン・オフ、上部・下部のスピーカーで再生する音楽の切り替えも簡単に出来ます。



JVCKENWOOD

MIRAIへのお問い合わせは、PT JVC KENWOOD Indonesia(yessi@id.jvckenwood.com)まで
Wisma KEIAI Lt, 17, Jend.Sudirman Kav3 Jakarta 10220 Indonesia ☎ +628119514877



カワナゴルフレジデンス

リゾート感溢れるサービスアパートメント

月12Jutaより、入居者募集中。短期も可能です。

Get the GOLF voucher!

只今内覧のお客様全員に、ジャバベカゴルフ特別優待パウチャー進呈中

Weekday : Rp.495.000

Sunday PM: Rp.850.000

*詳しくは、まずお電話で:営業担当 宮崎 0817 353928 (WA可)

ゴルフ場へ直結

安全と安心

全室キッチン、バルコニー付

日本語サポート

柔軟な対応



スツューディオ



1ベッドルーム



2ベッドルーム



ロビー



2ベッドルーム



ジム



大浴場

日本語でお気軽にお問合せ下さい。



0817-353928 (WA可)

info@kawanagolfresidence.com

ウェブサイト www.kawanagolfresidence.com

Jl. Taman Golf Timur 1, Sertajaya, East Cikarang, Bekasi, West Jawa 17530 | (021) 8938 4867



09 lifenesia

深層

ニュースの

インドネシアを
独自の視点で解説

石炭輸出巡り迷走 禁輸して解除 エネルギー政策 見通しの甘さが露呈

執筆：大塚 智彦（フリーランス）

1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版
ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、
東洋経済オンライン、Japan in depth などに
インドネシアや東南アジア情勢を執筆。
ジャカルタ在住。



インドネシア政府がエネルギー政策の見通しの甘さを露呈し、国内の石炭産業界からの突き上げに加えて日本やフィリピン、韓国、シンガポールなど石炭輸入国からの不満を受ける事態になった。

これは予測から石炭の国内需要に不足が生じて大規模な停電が起きる可能性があるというもので、不足する国内需要を賄うために石炭の全面的輸出禁止と石炭産業界への「国内供給義務（DMO）」の履行という措置を1月1日にジョコ・ウィドド大統領が発表したことに始まる混乱である。

この発表は国内の石炭産業界関係者への事前の根回しも承諾もないままに発表されたようで、石炭産地の東カリマンタン州バリク・パン沖には石炭を満載して輸出国に向かう運搬船が37隻も出航を許されず立ち往生した。

国内業者からの反発に加えて、石炭輸入国である日本なども禁輸解除に動いた。日本は在ジャカルタ大使館やジャカルタ日本人会（JJC）を通じて「日本が輸入している高カロリーの石炭はインドネシアの国内需要とは別物なので速やかに輸出を再開してほしい」と申し入れた。折からインドネシア訪問中の萩生田光一経産相もインドネシア側に直接会談で要望を伝えたのだった。同様な申し入れはシンガポール、韓国、フィリ

ピンなどからも寄せられ、国内外からの予想外ともいえる厳しい姿勢への対応を政府は迫られる事態に陥った。

こうした事態にインドネシアは13日に段階的な禁輸解除の方針を示し、手始めに日本、中国など10カ国に向かうバリク・パン沖に足止めされていた石炭運搬船の出航を認めた。国営電力会社の石炭在庫量が12日の時点で安全水準を確保することができたことが運搬船の禁輸解除の理由であると説明した。

この発表を行ったのがジョコ・ウィドド大統領ではなくルフト・パンジャヤン調整相（海軍・投資）だったことに、現在のジョコ・ウィドド政権内部の権力構造変化が見え隠れする、とみるのは深読みしすぎだろうか。

禁輸の1カ月という期限は前倒しに見直しされ、大規模停電の懸念は12日に安全水準の石炭が確保され払拭されたという。一体1日のジョコ・ウィドド大統領の意気込んだ禁輸発表はなんだったのだろうか。

そのジョコ・ウィドド大統領は13日、ロンボク島で開通した空港とマンダリカ国際サーキットを結ぶ道路をバイクに乗って走り、その姿がメディアで大きく報じられていた。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT. Kumparan Media社の公式見解を反映しているものではありません。

Panasonic

Indoor Air Quality Solution
QUALITY AIR FOR LIFE

パナソニック空気清浄機
ナノイー除菌、
はじめよう！
ナノイーは
ウイルスを抑制。

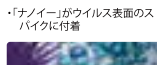
ナノイー除菌

F-PXU70A
52m²対応
PM2.5 除去可能

99%以上のウイルスの活動が抑制
※新型コロナウイルスを含んだガーゼを3時間につけて帯電微粒水にさらしたところ、99%以上のウイルスの活動が抑制
大阪府立大学大学院と共同で実証実験（2020.7）

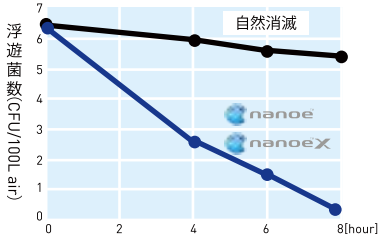
菌やウイルスへの効果を実証

[ウイルス抑制のメカニズム]



・「ナノイー」がウイルス表面のスパイクに付着
・「OHラジカル」がウイルス表面のたんぱく質から水素を抜き取る
・「OHラジカル」が水素と結合し、水（H₂O）になり、ウイルスは抑制される

[浮遊菌の除去性能]



[nanoe動画サイト]

・オンラインでご購入：
Blibli.comhttps://www.blibli.com/
「Panasonic Air Purifier」で検索

・法人のお客様
日本語・英語対応可能 中川 Masami Nakagawa (Mr.)
Masami.Nakagawa@id.Panasonic.com

工場の床塗装

難染めQテクノロジー補修に最適！

工程表 独自のナノ密着技術

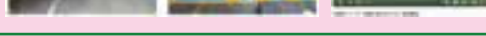


直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」

YouTube 開設動画あります!



「ものづくりの原点!」
プラモデルと模型用塗料、ツール販売
プラモデルとミスターホビー塗料&ツール

注文方法

Eメール受領→商品リスト送付→
ご注文→お客様で勤務先に配送
（弊社定期便にて/一部地域送料別途）

問合わせ先

info@creos.co.id
山口 または Febianita (Ms) 宛

お気軽に問合わせください
PT. GSI Creos Indonesia

info@creos.co.id

☎ 0811-9424-268
（山口/日本語）

☎ 0822-7929-7537
（Rahmad/インドネシア語）

MORESCO

切削油

あらゆる水溶性・
油性切削油の
ご用命は
モレスコまで!

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ)

製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

☎ 0812-9927-8089(宇佐見) ✉ usami@moresco.co.id



潤滑油のことなら
私にお任せ下さい!

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

INDONESIA NEWS

【政治・社会】

トレンドニュース

インドネシアで一番人口が多い「Z世代」の情報収集メディアはどんな？

インドネシアでは、1996年から2010年にかけて生まれた世代、いわゆる「Z世代」の人口構成比が最も高い。

情報技術に対して高い吸収力を持つと知られているZ世代は高校生や大学生を含むため、購買力に関してはまだ高いとは言えないが、マーケティングにおいて

年にも生まれたベビーブーム世代が11.56%の構成比を占める。

調査機関のヌサンタラ・マルチメディア大学（UMN）コンサルティン

グが昨年、Z世代である17歳から24歳の1321人を対象に

UMNコンサルティン

全国でオンラインアンケートを行った。

調査結果によると、Z世代は新型コロナウイルスによる経済不況の影響や、財政的にまだ自立してい

ない人が多いため、購入前に製品に関する

する全ての情報を調べる傾向があるという。買い物の情報収集媒体としては「Instagram」が最も人気が高く、回答者の86%が「Instagram」を使用すると回答した。次いで「ユーチューブ（58%）」「ティックトック（42%）」「ツイッター（22%）」「ス

政治社会

新首都の名前「ヌサンタラ」に決定

ジョコ・ウィドド（通称ジョコウィ）大統領は、東カリマンタン州へ移転される新首都の名前を「ヌサンタラ」に決定した。スハルノ・モノアルファ国家開発企画相が17日、明らかにした。

決定の背景に関してスハルノ氏は「ヌサンタラは群島を意味する。インドネシア共和国の領土、領海を表し、以前より良

新首都名の考案については、多くの歴史学者や言語学者が招集され、「ヌサンタラ」以外に「ヌガラジャヤ」「ヌサンタラジャヤ」などといった80を超える案が出されたという。

政治社会

首都移転に関する法案が可決

国会は18日、首都をジャカルタからカリマンタン島東部のジャングル地帯へ移転する内容が盛り込まれた首都法案を、本会議で可決した。2024年上半期までに首都の一部機能を移転する見込みである。

首都移転に関しては、2019年にジョコウィド大統領が計画を発表してから新型コロナ

ナウイルスの影響により思うように進展しない状況が続いていた。国家開発企画庁（バベナス）は新首都建設には15年から20年かかると見積もっており、ジョコ

ウィ大統領の2期目の任期となる2024年を超えるメガプロジェクトとなる。

新首都予定地は、東カリマンタン州の北ブナジャム・パスール県とクタイ・カルタネガラ県にまたがる25万6000ヘクタールの地域。政治とビジネスの中心として機能するジャカルタは慢性的な渋滞や洪水、大気汚染に悩まされており、一部機能が移転することにより負荷が緩和されるとみられている。



日系企業

国際交流基金

「オンライン日本映画祭2022」の配信作品決定

国際交流基金ジャカルタ日本文化センターはこのほど、2月14日から27日に開催予定の「オンライン日本映画祭2022」で配信される作品ラインナップを発表した。



配信作品は、昨年日本で劇場公開された大きな話題を集めた「すばらしき世界」や、「あのこは貴族」「サマーフィルムにのつて」をはじめとする新作に加え、「相撲道」サムライを継ぐ者たち」「ラーメンより大切なもの」東池袋大勝軒50年の秘密といった日本文化を映し出したドキュメンタリー、日本映画が海外進出するきっかけになったとされる黒澤明監督の不朽の名作「羅生門」のほか、アニメーションでは吉浦康裕監督が手掛けた「イヴの時間 劇場版」「サカサマのパテマ」の2作品など、バラエティに富んだ日本映画全20作品。

日本映画発信ウェブサイト「JFF+」上で、無料で視聴することが可能。

(JFF+ウェブサイ
ト <https://jffp.go.jp/>)

即入居可、入居見学受付中

チカラエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、3LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。



皆様のご希望に合わせて单身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターサーバー、スプーターボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機（オプション）

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティースイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン（カフェ&Meal OTTO）、ミニマーケット、キラナスパ、クイックランドリー

射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ!弊社のバーチャル展示会へ

www.woojinplaimm.com/exhibitionsDL-A5: 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)
TH-A5: ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)
TE-A5: 全電動式 (50トン~850トン)
VH(L)-RS: 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)WOOJIN
PLAIMMWOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.comJakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL: +62 21 8370 1281 / FAX: +62 21 8370 1282Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL: +62 21 2210 4711 / FAX: +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者 : クオン ・ 携帯電話番号:0812-1000-8872)

MERAKEY
HOSPITALITY
by Mustika日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)
✉ rm_merakey@mustikaland.com
✉ mustikagolfresidence.comインドネシア語:0813-8062-7911 (Widya / WA可)
✉ cm.merakey@mustikaland.com
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi

イオンモール株式会社
イオン5号店、
デルタマスに建築着工

イオンモール株式会社は17日、2024年上期にオープン予定のインドネシア5号店「イオンモール デルタマス」の建築工事に着手したと発表した。

新店舗の計画地はジャカルタ首都圏の東部ブカシ県デルタマスシテイ内で、敷地面積は20万平方メートル、延床面積は15万3000平方メートルで、インドネシアにあるイオンモールの中で最大の広さを持つ。

建築地のデルタマスシテイは、インドネシア不動産最大手のシナルマスランド社と双日株式会社による世界最大規模の都市開発事業であり、県庁、病院、住宅や日本人学校を含めた教育施設が開発され、都市インフラの整備が進むエリア。新店舗の計画地へはチカンベック高速道路KM371C出口より数分でのアクセスが可能で、2023年頃開業予定のジャカルタとバンドン市を結ぶ高速鉄道の新駅からも車5分と、広域からのアクセスにも優れた立地となっている。

政治社会
14カ国の入国禁止措置を撤廃

政府は14日、新型コロナウイルスの新たな変異株「オミクロン株」への水際対策として実施していた14カ国からの外国人の入国禁止措置を撤廃した。新型コロナウイルスフォース回状「2022年第2号」で規定した。その理由についてタスクフォースのウィーク・アディサスミト報道官は「1月中旬からオミクロン株が世界150カ国に感染拡大しており、このまま入国禁止を続けた場合、国内経済の回復を含む国の安定を維持することができない」と説明している。

また最近の研究でオミクロン株の潜伏期間が短いことが判明したため、すべての入国者の隔離期間を7日間と変更した。

日までPPKMが延長となる。ジャカルタ首都圏は引き続きレベル2となる。直近1週間（10～17日）の新規感染者数は全国で6176人で、15日には3カ月ぶりに1日あたりの新規感染者数が1000人を超えた。

オミクロン株

の感染者数は、17日までに全国で840人となり、そのうち825人がジャカルタ特別州で確認されている。825人のうち582人が海外渡航者で、243人が市中感染とみられる。政府はオミクロン株を原因とする感染拡大第3波が2月中旬から3月上旬になると予測している。現在のところオミクロン株の市中感染の多くがジャカルタ特別州に集中していることから、近いうちに首都圏エリアに広がっていくとみられる。

気象庁（BMKG）の発表によれば、震源はバンテン州スモール沖南西52キロ、深さ40キロの地点で、津波の恐れはない。修正メルカリ震度階級（日本の気象庁震度階級とは異なる）による地震の震度は、バンテン州の一部地域でメルカリ震度VI、南タンゲランでメルカリ震度III～IV、ジャカルタ、ブカシ、タンゲランでメルカリ震度II～IIIが確認された。15日時点で住宅257軒の損壊が報告されている。

首都圏の住民は「地震は非常に強く、1分ほど続いた」「誰かが揺らしているかのように車が揺れた」とコメントしている。ネット上では、「地震」がツイッターの一番のトレンドトピックとなったり、地震発生時にジャカルタのオフィスビルから慌てて出てくる人々の動画などが投稿された。



政治社会
PPKM延長
感染拡大も首都圏はレベル2を維持

政治社会
バンテン州沖でM6.7の地震
首都圏でも揺れを確認

1月14日午後4時5分頃、ジャワ島西部バンテン州の沖合でマグニチュード（M）6.6の地震が発生した。この地震による揺れは首都圏でも確認された。

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。



特長1

【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント＆フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長2

【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応）／プリンタードライバーはそのまま

特長3

【複合機連携】

Send to Me／パネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限（クォータ設定）／複合機の機能制限

特長4

【管理機能】

WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視



京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

その⑨
with コロナ
編

え! “オミクロン株警戒”第6波に備えて
日本からの遠隔現場サポートを!?

現場の稼働状況を **スマートグラス** でLive動画レポート

**無料トライアル
絶賛実施中!**

スマートグラス (RealWear) 使用イメージ

インドネシア 現場

日本会社 HQ

RealWear

RealWear ヘルメット装着時

100%ハンズフリー

高度な音声制御

PT. Mobile Innovation Indonesia ☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可)
✉ info@mobileinnovation.co.id

製品説明についてはこちらよりご覧頂けます▶

日立産業機器

HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で
さらなる省エネを実現します。

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

PT. Hitachi Asia Indonesia

◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①営業
警備業/ジャカ
Rp2000万～2500万
警備に関するソリューション型営業
当店で職務経験あれば尚良い
英語or日本語 日常会話レベル

②営業
総合リスクマネージメント業/ジャカ
Rp2500万～3000万
商品紹介、定期的フォローアップ等
コミュニケーション能力 顧客対応経験
英語or日本語 日常会話レベル

③エンジニア/電気機械技術者
エンジニア/電気機械メーカー/ジャカ
Rp4000万
追加スタッフ技術指導、現場監督
エンジニア/電気機械経験5年以上
英語or日本語 日常会話レベル

④エンジニア
自動車部品製造/ジャカ
Rp3000万～
エンジニア/機械、板金溶接機械取扱
上記機械のメンテナンス経験者
英語or日本語 必須

⑤エンジニア/スティックメーカー
製造業/ジャカ
給与はスキル経験により応相談
部下管理指導、下請管理交渉
エンジニア/業務の経験者
英語&日本語 コミュニケーションレベル

【問い合わせ先】
PT OS SELNAJAYA INDONESIA
Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当：青柳

■JAC Recruitment
新年あけまして
おめでとうございます！
最新の求人情報や採用動向を
お届けいたします。
今年もよろしく願います

【最新求人情報】

◎秘書
日系大手食品飲料
→社長秘書 通訳 スケジュール調整 事務
Rp.25,000,000～30,000,000
秘書経験 インドネシア語と英語

◎経理財務&マネージメント
日系メーカー
→経理財務マネージメント(社長補佐)業務
年収700万円～1000万円
(インドネシア駐在)
マネージメント経験、インドネシア語

◎CFO
日系サービス
→経理財務統括業務、日本本社へのレポート
年収600万円～900万円
経理財務経験、インドネシア語が英語

◎営業マーケティング
ローカル鉄鋼メーカー
→日系企業向けの営業マーケティング
Rp.35,000,000～50,000,000
スラバヤ勤務(ジャカルタも可) 英語

◎ゲストリレーション
日系不動産
→日本人対応見積作成
Rp.26,000,000～45,000,000
インドネシア在住優遇

【問い合わせ先】
JAC Recruitment Indonesia
Menara Astra, 55th Floor
Center 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 0813-8385-1751 (TEL/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com
担当：松浦 歩夢

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人の方を求める企業が、
増えております。
年内採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください！

★お仕事のご紹介★

①ID:50076
日系商社系企業
営業職
～40,000,000 IDR

②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
～20,000,000 IDR

③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外での
マネジメント経験のある方
～60,000,000 IDR

④ID:50369
金型メーカー
法人営業スタッフ
営業経験のある方／業界経験なく
てもOK
～25,000,000 IDR

⑤ID:50655
大手日系メーカー
事業企画ポジション
～30,000,000 IDR

【お問合せ先】
REERACOEN Indonesia
Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021-572-3322
☎ 0812-8504-1218 (WA)
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当：北川 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆

①電気設備エンジニア/ジャカ
Rp3,000万～4,000万 車住
経験が生かせるお仕事です

②工場管理/ジャカ
Rp3,000万～4,500万 車住
業績好調の企業様です

③調達(商社)/ジャカ
Rp3,000万～4,000万 住
長期的に勤務が可能です

④生産技術/ジャカ
Rp3,000万～4,000万 車住
金型経験を生かせます

⑤営業/ジャカ
Rp2,500万～3,000万 車
長期的にご活躍いただけます

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!!

【お問合せ先】
RGF HR Agent Indonesia
Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T. Haryono Kav. 15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当：藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ！

【お仕事情報】

①プロジェクトマネージャー
建築設備@JKT
条件:日常会話英語、ビジネス英語
3～5年施工管理実務経験
給与:応相談+車賃与

②経理スタッフ@JKT
条件:4大卒、ビジネス英語
経理基礎知識
エクセル操作が堪能な方
給与:応相談+交通費支給

③品質管理アドバイザー
製造@チカラ
条件:4大卒、日常会話英語
製造業での品質管理経験
給与:20JT～30JT
経験に応じて相談

④通関部門スタッフ
物流@JKT
条件:4大卒、日常会話英語
バカオフィス業務
給与:25JT～30JT

⑤保守運用部門マネージャー
通信@JKT
条件:4大卒、ビジネス英語
システムの構築or保守運用経験
ビジネス資料作成経験
給与:20JT～28JT
=====

【お問合せ先】
PERSOL Indonesia
Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

在庫の管理でお悩みですか？
TOHOのパッケージソフト
Rp 7,500,000 ~

QRコードから詳細はこちら

PT. TOHO TECHNOLOGY INDONESIA
豊田: 0812 8811 8342 Email: toyoda@tohotec.id.com URL: www.tohotec.id.com

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの
納期・価格・寿命にお困りの方、
ご連絡お待ちしております！

QRコードから目的別で
“材質”を探せます！

Sanalloy

SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD ☎ +66-38-027-435
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpoom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand
担当: 久原 (Mr. Kubara) 【日本語・英語可】 ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、
タイから調達してみませんか？
日本と同じ設備で「貫生産・超硬素材を「日本品質」で提供

お客様の使用用途、要望に
合わせて提供いたします！

送風機

問題: 有機溶剤の局所排気設備の
ダクトが床に置いてあり
工場内スペースを圧迫していた
対策方法: 送風機 (AH-H22HT)
送風機入れ替え、屋内排気ダクト、
屋外排気ダクトを設置して綺麗になりました。
用途: A 社 金属熱処理工場

改善前

改善後

ミストコレクター

問題: 半導体冷却部品加工機のミストを
回収したかったが、油の飛散が多
かったため、回収しきれなかった。
対策方法: Mistresa
ミストレーサの吸込口に
当て板を施工し、ふき漏れを改善しました！
用途: B 社 自動車関連部品製造業

改善前

改善後

集塵機

問題: ゴム原材料練り機から
粉じんが発生した。
対策方法: Dustresa
発生源に囲い式フードで集塵し、
作業環境が向上しました！
用途: C 社 工業用ゴム製品製造

改善前

改善後

他の製品

ヒューム・ホイル対策
ヒュームレーサ

作業台付集塵機
ワークレーサ

温度のムラを改善
ウインドレーサー

多様万能
ウインドバック

Showa Denki Group
昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

日東精工の
ねじ締め機

NITTOSEIKO

位置補正カメラ搭載
ねじ締めロボット

多軸ねじ締め機

・ねじ穴をカメラで検出し自動位置補正
・ワーク精度のラフなインドネシアで威力を発揮
★ コロナ禍での安定操業と人件費高騰対策に、組立の無人化を ★

・2軸～10軸を同時にねじ締め
・生産タクトの短縮に最適

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

経済インドネシア企業

通信大手2社が合併完了

インドサットとハチソン

通信大手のインドサット・オーレドゥとハチソン3インドネシアの2社がこのほど正式に合併し、インドサット・オーレドゥ・ハチソンとなった。インドネシアで2番目に大きい携帯電話通信会社となる。

最高経営責任者（CEO）は、インドサット・オーレドゥの元最高執行責任者（COO）ヴィクラム氏が務める。ヴィクラムCEOは会見で、インドネシアの5Gサービスとデジタルトランスフォーメーションを支援するとともに、インドネシアで最も人気のあるデジタル通信会社になるという心構えを示した。

インドサット・オーレドゥとハチソン3インドネシアの株主は、それぞれカタールのオーレドゥグループと香港の大手複合企業CKハチソン。

低価格乗用車の奢侈税

3月末まで免除延長

ジョコ・ウィドド（通称ジョコウィ）大統領は低価格帯の乗用車の新車購入時の奢侈税の免税について、今年第1四半期末まで延長することを決めた。アイランガハルトノ経済担当調整相によると、販売価格2億ルピア以下の車については3%の奢侈税を免除する。その後、第2四半期には1%を課税し、第3四半期には2%、第4四半期に3%と段階を追って元の税率に戻すという。また、2億ルピアから5億5000万ルピアの車については15%の税率を第1四半期は半分にするが、第2四半期には元の15%に戻す。政府はコロナウィルス感染拡大による経済の落ち込みに対処するために、昨年初めから車の奢侈税の免除を続けている。この施策により、昨年は昨年比に比べ新車販売台数が66.7%増加したが、パンデミック前の水準にまでは回復できていない。

童に重症の臓器障害（心臓や肝臓など）があり、 Dengue 熱に罹患していたことが判明したという。ウウス局長は、その潜伏期間とワクチン接種が偶然に重なったとみられ、ワクチンが原因とは断定できないと話している。

政治社会

小学生がワクチン接種後に死亡

西ジャワ州タクシマラヤ市プルバトラトゥ郡で17日、男子児童（10）が新型コロナウイルスのワクチン接種を受けた2日後に死亡した。

男子児童は公立小学校に通う5年生で、5〜11歳対象のワクチン接種プログラムに参加し、15日に1回目のワクチン接種を受けていた。その翌日、男子児童は自宅で痙攣を起こして意識がなくなり、病院へ搬送されたが翌日死亡した。

タクシマラヤ市保健局のウウス局長によると、当初はワクチン接種の副作用が原因と疑われたが、医師の診断で男子児童に重症の臓器障害（心臓や肝臓など）があり、 Dengue 熱に罹患していたことが判明したという。ウウス局長は、その潜伏期間とワクチン接種が偶然に重なったとみられ、ワクチンが原因とは断定できないと話している。

政治社会

ジョコウィ大統領の息子2人 KPKへ通報される

ジャカルタ国立大学の教授で反汚職活動家のウベディラー・バドル氏は10日、ジョコウィ大統領（通称ジョコウィ）大統領の長男でソロ市長のギブラン・ラカプミン氏と、次男のカエサン・パンガレップ氏を汚職、癒着、家族主義に関する賄賂とマネーロンダリングの疑いで汚職撲滅委員会（KPK）へ通報した。

ウベディラー氏は「もし大統領の息子でなければ、このように多額の資本参加ができたろうか」と疑問を呈する一方で「KPKから正式な召喚を受けていないが、我々に過ちがあるというならそれを証明してほしい」とコメントを出した。

経済インドネシア企業

IDX、2022年はテクノロジー企業のIPO増加に期待

インドネシア証券取引所（IDX）は、今年、テクノロジー企業がIPOする傾向が高まると考えていると発表。昨年は、ユニコーン企業であるブカラパックのIPOで市場が活気づいた。ブカラパックに加えて、昨年11月にはダヤミトラ・テレコムニカシも18.7兆ルピアでIPOした。今年もGOTO社のIPO可能性にも投資家の期待が集まっている。

国内市場が大きくデジタル化のスピードも早いインドネシアでは、これまでに8社のユニコーン企業が誕生した。2022年も、インドネシアのテクノロジー企業の動向は注目だ。

政治社会

首都の一部の学校で対面授業中止

ジャカルタ特別州で教職員や生徒に新型コロナウイルスの感染が確認されたことを受け、14日、少なくとも17校が定員数100%の対面授業を

国内市場が大きくデジタル化のスピードも早いインドネシアでは、これまでに8社のユニコーン企業が誕生した。2022年も、インドネシアのテクノロジー企業の動向は注目だ。



JACコンサルティング

～マネジメントサポートサービスでまるとサポート～

インドネシアでの会社設立に関するサポートはJACにお任せください

コンサルタント 佐田 寛樹

公証人資格有 ソラヤ(Soraya)

会社設立、就労滞在許可、労務・労働問題、各種ライセンス、進出前リサーチなどまるごとサポート、過去400社以上の日系企業設立支援

求人情報はQRコード、または JAC コンサルティングインドネシア で検索!

JAC Consulting Indonesia

6th F Millennium Centennial Center JL Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

日本語窓口/ハリス(Harris) ☎ 0878-7503-3166 ✉ Harris.Dwinanto@jac-recruitment.com

英語窓口/ソラヤ(Soraya) ☎ 0812-1557-8191 ✉ soraya.annisaa@jac-recruitment.com

まだここにはない出会いを、インドネシアで。

当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します!

STEP 1 HPの登録画面で項目を入力後送信

登録方法はこちら!

↑QRコードよりWEBご覧ください

STEP 2 弊社コンサルタントからご連絡

弊社からご連絡いたします。弊社コンサルタントと面談後にご求人をご案内いたします。

オンラインでも対応可能です!

STEP 3 面接調整から内定までをサポート

まずはお気軽にご登録ください!

リクルートグループは、220億米ドルを超える世界第3位の人材総合カンパニーです

人材をお探しの企業様はこちらへご連絡ください
✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia

インドネシアでの人材採用支援ならリーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

103%UP!

2021年10～11月現在、製造業・物流・商社より2019年度(コロナ以前) 対比103%増の求人のご依頼を頂いております!!

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス Wisma KEIAI Building 17th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220

担当: 北川・金澤 (日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

PERSOL INDONESIA

たかた げんき

高田 元気

人事コンサルタント、マーケティング責任者
一言: 今年はまだ少しゴルフ上手くなります!

☎ 0817 074 8500
✉ genki_takata@persolid.com

インドネシア国内どこでも行きますのでご連絡お待ちしております!

人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL: (+62)-21-521-1873

Mayapada Tower 1, 8th Floor, Suite 08-01 Jl. Jend. Sudirman Kav. 28, Jakarta 12920

チカラオフィス TEL: (+62)-21-2909-3895/3896

スラバヤオフィス TEL: (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス 詳細はこちら▶

時中止した。

一時中止となったのは、東ジャカルタの公立小学校、公立中学校、公立高校、公立技術高校、国立小中貫校合わせて7校、南ジャカルタの私立中学校、イスラム学校、私立高校、専門学校合わせて5校、西ジャカルタの小学校5校となっている。西ジャカルタの小学校では、学校関係者から感染者が出ていないものの、同地域で数十人の感染者が確認されたため、中止の措置が取られた。中止期間は各学校により異なっている。

ジャカルタ特別州の活動制限(PPKM)はレベル2とされており、関係4大臣の共同決定(B4 Menteri)により学校で感染者が確認されない限り定員数100%対面授業を許可している。

政治社会

ルフト調整相：“公共の場で活動してもよいのはワクチン2回接種済の者のみ”

ルフト・ビンサルパンジャイタン海軍・投資調整相は16日、新型コロナウイルスの変異株であるオミクロン株による感染拡大を受け、政府は公共施設の利用要件を厳格化すると発表した。ルフト調整相は“公共の場で活動してもよいのはワクチン2回接種済の者のみ”と発言し、ジャワ・バリ両島にお

る数百万人のワクチン未接種者に対して接種を急ぐよう呼びかけた。ルフト調整相は、南アフリカにおけるオミクロン株の感染状況モニタリングに基づいてインドネシアにおける感染のピークを2月中旬から3月初旬と予想しつつ、大規模な活動制限には慎重で“最後の手段”であるとの見解を示した。また、事業者に対しては、感染防止対策の一環として従業員の出社比率を2週間程度の間75%以下にするよう求めた。

経済インドネシア企業

国営建設ワスキタ、高速道路チマンギス・チビトゥン区間売却へ

国営建設ワスキタ・カルヤは子会社のワスキタ・ツールロード(WTR)を通じて、サラナムルティ・インフラストラクチャー(SMI)との間で、高速道路チマンギス・チビトゥン区間の一部売却に関する売買契約に署名した。

目標取引額は1兆7000億ルピア。ワスキタ・カルヤの目標収益は簿価の7.7倍で、粗利額は2290億ルピアの見込み。非連結負債額は4兆1000億ルピアになると推定される。チマンギスチビトゥン区間は、高速道路事業者のチマンギス・チビトゥン・ツールウェイズ(CCT)が利権を所有して

いる。このほど、WTRが所有していたチマンギス・チビトゥン・ツールウェイズ社の株式55%をSMIに売却する。取引終了後のCCT株式は、SMIが55%、WTRが35%、他の株主が10%保有することになる。

ワスキタ・カルヤは2021年から2026年までに高速道路13ルート売却する目標を掲げている。

政治社会

コロナ経口薬40万錠を調達第3波に備え

ブデイ保健相は16日、米ファイザー製の新型コロナウイルスの経口抗ウイルス薬「パスクロビド」40万錠がインドネシアに到着したと明らかにした。パスクロビドは2月にも追加供給される予定で、感染拡大第3波のピークになると予測される2月中旬までに薬が準備ができる見込み。また国内での製造計画についても言及し「予定では3月から4月にインドネシアで製造されるだろう」と述べた。

パスクロビドの販売場所については、医師の処方箋があればどこでも入手できるよう、病院や保健施設だけでなく薬局でも取り揃える方針である。以前に、米食品医薬品局(FDA)はファイ

ザー製パスクロビドの緊急使用を許可した。パスクロビドは軽度から中度患者向けの初めての経口抗ウイルス薬で、入院患者や死亡リスクの高い患者にも使用できる。12歳以上への投与が推奨されている。

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

政治社会

大統領、貧困層への社会的支援を前倒しで実施

アイランガ・ハルタル経済調整相は17日、ジョコウィド(通称ジョコウィ)大統領が「2022年国家経済回復(PEN)プログラム」の一環として行っている貧困層一人あたり60万ルピアの現金給付を、第二四半期に前倒しで行うと明らかにした。対象となるのは、職業が露天商、屋台所有者、漁師の3業種に該当する人で、政府の職業統計によると計276万人いるという。

また政府は先に、PENプログラムとして451兆ルピアの予算を計上し、小規模事業者向け

融資の金利補助3%と上限378兆ルピア、露天商と屋台所有者への支援拡大、販売価格20億ルピアまでの新築住宅の付加価値税50%軽減とその期間の延長(2022年6月末まで)を発表している。

経済インドネシア企業

ハラル認証取得費を大幅引き下げ

宗教省のハラル製品保証実施機関(BPJPH)は17日、中小零細企業のハラル認証取得費を65万ルピアに引き下げた。ハラル製品の登録費用30万ルピアと検査費用35万ルピアから成り、従来の300万ルピア以上から大幅な削減となる。

今回の認証費削減は、コロナ禍において中小零細事業者を活性化させるという政府の確約に基づき実施されるもので、BPJPHは目標としているハラル認証登録数1000万件を達成したい考え。BPJPHはハラル認証登録数の増加を目指し、昨年から自己申告プログラムを通じた認証促進や中小零細企業向けの認証支援者(PPH)の拡充、ハラル検査機関(LPH)の設立などを行ってきた。また認証取得手続きに関するサービスの統合とデジタル化なども推し進めた。

インドネシアのニュースを声でお届け!

LINEで、音声ニュース配信始めました。
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

mobirent × DEOFACTOR Casa
Personalizing Your Experience deodorant & bacteriostatic

独自の新型コロナ対策

短期、長期レンタルの車内(座席、ダッシュボード、ドア、床)にデオファクターカーサ噴霧はじめました。(有償)

SEK
新型コロナウイルス加工

デオファクターカーサは100%天然ミネラルベースの液体で、新型コロナウイルスを含むウイルスやバクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格しSEKマークも取得しています。

チカラン: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント ☎ www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

sinto
New Harmony >> New Solutions™

表面処理機
集塵機の事なら
sintoにおまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA ☎ https://sintoindonesia.com/
住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530
担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 ✉ y-kawamoto@sintoindonesia.com
青木 ☎ +62-811-9918897 ✉ ta-aoki@sintoindonesia.com

政治・社会

大統領選予測
アイルランガ経済
調整相が首位

民間調査団体のインドネシア調査機関(LSI)は17日、2024年の次期大統領選候補に関する調査で、ゴルカル党党首のアイルランガハルタルト経済調整相が支持率19.2%で最も高いと明らかにした。続いて闘争民主党(PDI P)のガンジャル・プラノウオ中部ジャワ州知事が14.3%、グリンドラ党党首のプラボウォスビント国防相11.7%と続く。

調査の実施時期は2021年12月29日～22年1月13日で、対象人数は1850人。

LSIのアルベルトゥ・ス・ディノ常務は「新型コロナウイルスの経済的、社会的影響の対策にあたり、国民のために働く大統領候補者を望む」といった声が83.6%にのぼり、妥当な結果だ」と見解を述べた。

政治・社会

**エネ鉱省、
2049年までに
原子力発電所を稼働**
エネルギー・鉱物資源

省は現在、原子力発電所の建設に向け準備を進めている。2049年までに原子力発電所の運転を開始し、電力供給を始めるという目標を掲げている。

同省の再生可能エネルギー・省エネ局のダン局長は17日の会見で、原子力発電所の開発に係る制度決定を行うチームの結成に関するエネルギー・鉱物資源相法令が発出されたと述べた。また原子力発電所開発研究において、政府は国際的パートナーと協力する方向性であることにも言及し

た。

原子力発電所は2021年国家中期開発計画(RPJMN)にも含まれており、再生可能エネルギー・省エネ局は小規模原子力発電所開発を担ういくつかのベリターについて、すでに情報収集を行っている。

お部屋探しは、安心・信頼の
CROWN AGENCY
PT. CASATELLA ASIAPRIMA
(クラウンライングループ)
ジャカルタオフィス Thamrin Residence Offices Park A09,
Jl. Kebun Kacang Raya, Jakarta
☎021-2357-9858 ☎0811-1459-858(日本人直通)
🌐 <https://crownagency.id>
✉ info@crownagency.id

政治・社会

オランウータンの
救助センター新設
北スマトラ

環境・林業省は13日、北スマトラ州ランカット県で密猟から助け出されたオランウータンの救助センターを新たに開設したと発表した。

元はバーム油の農園であった10ヘクタールの土地に、北スマトラ州とアチエ州の天然資源保護委員会とメダン市に拠点を置くNGO組織であるオランウータン情報センターが共同で新たな救助センターを設置した。

現在は、オランウータン2頭、アジテルナガザル4匹、シロテナガザ

ル1匹、フクロテナガザル14匹、マレーグマ1頭を収容していて、そのすべてが希少動物で保護対象だという。まもなく、以前タイに密輸されたオランウータン3頭がインドネシアに送り返される予定で、この新たな救助センターで受け入れ、検疫と自然に還すまでのリハビリテーションを行う予定になっている。


日系企業

丸紅株式会社
グリーン水素利活用
の実証実験開始

丸紅株式会社は12日、南オーストラリア州とインドネシア間のグリーン水素(再エネ水素)製造・輸送・利活用に関する実証事業を開始すると発表した。

実証実験では、南オーストラリア州で発生している余剰再エネ電力を活用し、安価で安定的なグリーン水素製造および系統調整機能の提供を目指す。

また製造したグリーン水素は、水素吸蔵合金タンクを使用してインドネシアへ輸送し、ジャカルタ近郊の工業団地内にて燃料電池を通じて熱電供給を行い利活用する。これにより、インドネシア政府の掲げる国家中期開発計画の重点事項の一つである環境対策、脱炭素化に対する貢献も目指す。



トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による

住居紹介だけじゃない。

日本人目線でインドネシアでの快適を徹底サポート


入国の準備からお部屋探し、契約サポート ネット環境の整備から入居後のトラブル対応まで全てお任せ

入出国サポートサービス

新規赴任者様、そのご家族も
安心してご渡航いただけます!

- スカルハッタ国際空港で、降機直後から専属の日本語スタッフがエスコート
- 検疫～専用レーンでの入国審査～隔離ホテルへの移動までサポート
- 当局との長年の独自ルートを活かし、各種ビザ・滞在許可取得から入国まで一気通貫対応!

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE
☎ 0812-9331-1609
【担当】 藤木 / レニ / ドニ *日本語対応
✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp
🌐 <https://timscorp.co.id/jp>



**在宅勤務
応援特典を
プレゼント中!!**

対象:在宅勤務の環境整備・
感染症対策・日常生活サポート

- ✓ 在宅勤務の環境整備 → デスク・オフィスチェア、高速Wifi
- ✓ 感染症対策 → ご入居前の消毒徹底
- ✓ 日常生活サポート → 陽性等で自宅隔離中の 買い出し代行

ジャカルタ・チカラン 両エリア対応

主なサービス 住宅(アパート・軒家) / ビザ/車両リース/ドライバー派遣/航空券/空港エスコート/ホテル/口座開設/携帯電話手配 等

MAISON MAP

メゾンマップ不動産

-  **スピード第一**
-  **チカラン方面可**
-  **仲介手数料無し!**


メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

**「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。**

物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com

坂井 0878-8071-5917 / maisonsakai@gmail.com

PT. MAISON MAP PROPERTY



価格競争力と顧客満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 33M(131㎡)～
② District8
1B Rp 22M(70㎡)～
③ プラザレジデンス
1B Rp 37M(80㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 28M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 25M(137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリト
2B Rp 32M(137㎡)～
⑦ セテアプディ Sky Garden
2B Rp 17M(93㎡)
⑧ ポントック インダ Golf APT
2B Rp 28M(185㎡)～
⑨ ポントック インダ Residence
1B Rp 22M(80㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp 15M(68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp 32M(148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 30M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 26M(140㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 28M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
☎ BSI Property
☎ 021-2903-9787
☎ 021-2933-0385
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ！
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢！」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します！」

高級サービスアパート情報
料金はコロナにより交渉可
★Inter Continental Res.
新築 P.I.モールに隣接
1BR(65㎡)Rp.37,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.
Pacific Placeモールに隣接
1BR(80㎡)Rp.50,000,000/月


★Fairmont Sky Suites
高級ビルに付帯のレジデンス
1BR(85㎡) Rp.57,000,000/月

★Oakwood Premior Cozmo
Mega Kuninganビルに隣接
1BR(70㎡) Rp.49,400,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta
1BR(81㎡) Rp.43,450,000/月
サービス内容により料金変動有
コロナ期間中は交渉可
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
☎ CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
☎ Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
☎ https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ！
24時間日本語対応可能です！
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！
ご入居後のトラブルも対応


お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント！
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m2
Rp8,5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210Juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス
提供可能

【お問い合わせ先】
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
☎ www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。**


★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★ジャカルタ不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 11Juta～
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta～
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m2) 約Rp14Juta～
★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta～
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～
★ Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp13Juta～
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp25Juta～
★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta～
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp26Juta～
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp15Juta
※チカランエリアのアパート、
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1500～、2BR \$1900～
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2400～、3BR \$3000～
徒歩圏内にスディルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パピイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークス・ストウス
朝は日替わり和食サービス、
アークスタムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分！
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:山田 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
☎ www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

PT BSI TEL：021-2903-9787 MAIL：info@bsi.asia

日本人向けインドアゴルフスクール

トライアルレッスン受付中

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!



お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

**アパート探しをお考えのお客様へ
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!**

ジャカルタでの賃貸仲介歴6年以上のスタッフが皆様のジャカルタでの生活をサポートします。

CLASIA

Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075 ✉ contact@clasiahomes.com

LINEのお友達登録で
最新情報をチェック▼





**コロナ禍により
お得物件続々登場!**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼
https://lifenesia.com/?p=17047

東京不動産 PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA
hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属



HOT DEALS

短期&長期滞在 特別プラン
ご用意しております

詳細はこちらまでお問い合わせください。
☎ 0858-1030-9233 (日本語) ☎ 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

ジャカルタの不動産情報一覧



イベント

GO GO Bazaar開催

バリ島「KOKO」が主催する「GO GO BAZAAR」がジャカルタで開催される。インドネシアの手芸品・洋服・人気の手染めメンズシャツなどがそろふ。

※コロナ感染対策のため、完全予約制で開催

①日時:2月5日(土)、6日(日) 9:00~18:00

場所:Hotel Sahid Jaya Lippo Cikarang @Lobby

②日時:2月12日(土) 9:00~15:00

場所:カフェ Makan Cantik, M Bloc

Space

問い合わせ

☎ 0812-1302-4255(日本語)

☎ 0813-8714-0098(インドネシア語)

✉ info@kokobali.com

🌐 www.kokobali.com

ワークショップ&習い事

パーソナル・カラー紹介セミナー

パーソナルカラー紹介セミナーが以下の日程で行われる。

入門編として「似合う色みのシーズンとその色の活かし方」を紹介する。※パーソナルカラー診断は行わず、セルフチェックで似合う色を探す。

① 2月9日(水) 9:30~12:00

② 2月10日(木) 9:30~12:00

③ 2月12日(土) 13:00~15:30

定員:5人

参加費:Rp. 250,000

場所:Apartemen Kusuma Candra SCBD

申込み先:atsukocolorconsulting@gmail.com(土山 敦子)

締切: 2月2日(水)

JJCバリダンス部キッズ無料体験会

JJCバリダンス部では、2月にキッズ無料体験会を開催!バリ人の先生が、小さなお子様にも日本語を交えながら優しく教えてくれる。ガムランの音色に合わせてきらびやかな衣装で、インドネシアならではの体験ができる。日本では味わえないすてきな思い出になる。

対象年齢:満4歳~高校生まで(男女問わず)

日時:2/8(火)、15(火)、22(火)

①16:00~ ②16:30~ ③17:00~

各回定員4人まで(予約制)

場所:Pondok Indah Golf Apartment内

エアロビーム予定

☎ 0877-8038-2030(ヒラレン)

※上記日時以外を希望の場合は要相談。4人集まれば上記日時以外・場所でも可能。

※当日はカイン(腰に巻くパティックの布)等を貸し出す。上はTシャツ、下は短パン等の動きやすい服装で参加を。

教育・スクール

インドネシア語グループレッスン

話す・聞くに特化したインドネシア語学校エイムハイにてグループレッスンがスタート。希望の場合はメール、ライン、電話で。

対面式により実施 コース:入門・基礎1・基礎2

日時:毎週月曜日・木曜日朝10時半から1時間

費用:Rp. 2,300,000(20回分、入会金込み)

期間:2月7日(月)~4月18日(月)

場所:ジャカルタ校・チカラン校

備考:2人以上の参加で開講

☎ 082114567308

LINEID: aimhighjkt

✉ aimhighjkt2017@gmail.com



旧正月を迎えるにあたり特別ギフトを販売している。販売期間は1月中。価格はRp. 488,000。

☎ Anigré

☎ 021-8063-0888

📍 Sheraton Grand Jakarta Gandaria City Hotel, Jl. Sultan Iskandar Muda, Jakarta Selatan



1日1組限定「空中ガゼボディナー」予約受付中

「星のやバリ」では期間限定で「カフェ・ガゼボ」での特別ディナーの予約を受け付け中。

当日は日本人料理長が手がける、バリの食材や伝統料理が楽しめる10品のコースを提供する。

期間:2022年2月1日~2月28日

時間:18:00~

予約:4日前までに要予約

料金:Rp. 4,235,000(税・サービス料込)ノ2人

■含まれるもの:セットコース、ワインボトル1本(スパークリングノ赤ノ白)、席料

■定員:1日1組(4人まで)

*1人Rp. 1,452,000(税・サービス料込)にて追加可能

■備考:※宿泊客のみ利用可能

*雨天時はセットコースをダイニングにて提供

その他、インドネシア在住者向けプランや開業

5周年記念の特別プランも提供している。

詳細は英語WebサイトまたはWAまで。

☎ 星のやバリ

☎ 0361-849-3080

WhatsApp: +62-878-7511-0511

IG: @hoshinoyabali

🌐 https://hoshinoya.com/bali/en



グルメ

Sana Siniレストランの旧正月セット

「ブルマンジャカルタホテル」にある「Sana Sini レストラン」は、アジア料理やヨーロッパ料理をビュッフェ形式で提供している。価格はRp. 628,000からで、メインディッシュやスープなどが味わえる。

☎ Sana Sini Restaurant Jakarta

☎ 021-3906-444

📍 Pullman Jakarta Lobby Level.,Jl. M.H. Thamrin No.59, Jakarta Pusat



「Shirokumaカフェ」、旧正月特別メニュー

「Shirokumaカフェ」では、2月28日(月)まで「Giant Noodle」を旧正月特別価格のRp. 200,000で販売中。5人分の無料ドリンクが付き、4~5人分で友人や家族とシェアすることができる。

「ジャイアント鳥ラーメン、ジャイアントスパイシーラーメン、ジャイアント鳥あぶらそば」の3種類。

☎ Shirokuma Cafe

☎ 021-2946-4894

📍 Mall Kota Kasablanka, Jl. Raya

Casablanca No.88, Jakarta

IG: @cafe_shirokuma



インフォメーション

「Anigré」で旧正月ギフト販売中

「シェラトングランドジャカルタガンダリアシティホテル」にあるレストラン「Anigré」では、

TOKYO NIGHT

あの曲がない! と言わせない!

ブロックMのファミリーカラオケ

ハッピーアワー 早めの来店がお得 17時から20時来店でお会計**30%OFF** ※飲み放題除く

※3名以上ご利用可
2時間飲み放題 350K (税込)

Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor
営業時間: 18時~(お昼は要事前予約) ☎0812-8348-999(WA) @tokyo_night2021

NITAKA TOKYO - hair salon -

HAIR CUT 最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300,000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定 GEL NAIL 平日20%OFF

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787(英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

nobu hair & more

nobu 全店、営業中!

コロナ対策をしっかりと皆様のご来店をお待ちしております

新型コロナウイルス感染対策強化サロン

SCBD店限定! **ネイルギフト券も販売中!**

ご予約・お問合せは、日本語でご連絡ください!

全店日本語で予約出来ます!

📍 ホームページ 📍 Instagram 📍 LINE

📍 LINE

チカラン店 地図 チカラン

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi

☎ 021-2808-5151

営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドックインダ店 地図 全-d-1

Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.

☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733

営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休 営業時間が変わりました!!

スティルマン店 地図 B-b-1

City Walk Sudirman 2nd Floor

☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119

営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図 C b-2

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2

☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821

営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

ウィルスも除去できる浄水器

マルチピュア

飲み水もお料理も、
安心して美味しいお水

104項目の有害物質除去、
バクテリア99.9999%、ウイルス99.99%除去。
国際基準NSF認証

Aquaextra
キッチンに設置する、
飲料・調理用として
大活躍

Aquasilk
嫌な臭いも解消、
肌や髪への
刺激を低減

Aquasource
家全体を浄水に変換。
洗面室や洗濯水も
きれいなお水

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当: 榎本 ☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id

インドネシアのニュースを 声でお届け!

LINEで、
音声ニュース配信
始めました。

アプリなしでもOK!
流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

海外もオフィス移転も

引越

は クロネコヤマトへご相談ください

PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時期帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

地上・BS・CS放送64局 **NEW** **4** 週間見逃し視聴 **お得!**

新規契約→1ヶ月無料延長

お友達紹介→VPN2ヶ月無料

4週間録画 マイ番組録画機能 日本VPNセット

PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514 【日本人受付】
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

ARCS **ホテルじゃないから安心**
アークスゲストハウス

サービス付き住居
日替わり朝食
お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル

ジャカルタ市内4箇所
Menteng / Thamrin
Blok M / Pakubuwono

日本人单身者用、ヘルシー朝食

コロナ価格プロモーション、延長しました。

www.arcsguesthouse.com **0878-8071-5917 / maisonsakai@gmail.com (Sakai)**

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!

レッスン満足度 **95%**
※自社アンケート結果より

BRILLIANT ENGLISH

今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つのサービス

- 1 対面英会話レッスン**
プロフェッショナルな
インドネシア人講師
圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!
- 2 オンライン
レッスンへの
切り替え自由**
- 3 NEW 英語日記添削サービス**
LINEを使ってサクッと出来る!
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。
- 4 NEW イングリッシュショーケース** (プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。
イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!
“やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。
- 5 日本人スタッフによる
学習カウンセリング**
気軽な質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

ブリリアント英会話
ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!
マンツーマンレッスン 335,000IDR (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価
平日13~18時限定 昼割あり
予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web <http://brilliant-jkt.com> **ブリリアント ジャカルタ** 検索
☎/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00-20:00
開校時間10:00-21:00 [土日] 開校時間9:00-18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日

炭と野菜と

中丸

021-5793-1751
0819-2522-9260

焼き鳥なら ブロックMの鳥八へ

快適で広々としたスペース、おもてなしの心を持って接客致します。

ご来店お待ちしております！

鳥八 (Tori Hachi)
Jl melawai VI no 7, Melawai Kebayoran Baru Jakarta Selatan (Ex Miu)
☎ 021-2709-5482 / 5507 (予約専用)
☎ +62 877 0877 6116 (WA)
@torihachi_

金～日ノンストップ営業 11:30～22:30 (L.O. 22:00)
ランチ (月～木) 11:30～14:30 (L.O. 14:00)
ディナー (月～木) 17:00～22:30 (L.O. 22:00)

Noble
BY ZAN THAI

RELAX AND UNWIND!

15% OFF WITH BCA CREDIT CARD

BOOK YOUR TABLE NOW! AVAILABLE FOR FUNCTIONS AND EVENTS

0813 8870 0623 GUNAWARMAN NO.41
021 - 27939193 1 2 NOBLETHAI.ID

鍋フェア開催

新メニュー登場!!

美容にも、健康にも。
その他、ちゃんこ鍋・しゃぶしゃぶ(牛・豚)等
各種ご用意しております。

クレソン鍋コース (2人前～)
お1人 **39万ルピア**

トマトすき焼き鍋コース (2人前～)
お1人 **49万ルピア**

両コース内容 先付、前菜、丼、デザート
※ランチタイムは前日の昼までに要予約
※ディナータイムは当日の昼までに要予約

期間限定 お鍋コース事前予約でファーストドリンク1杯無料

美卵のお弁当
栄養バランスを考えた美卵のお弁当を毎日お届けします
テイクアウト営業時間 AM10:00～PM8:00迄の受取可能です。
ご注文方法 ご注文内容を☎ 0813-8023-7700 (美卵 松田まで)
What's Appのメッセージにてお申込みください。

ブロックM店は閉店致しました。ご愛顧ありがとうございました。引き続き、スミットマス店をご利用下さい。

ランチ 11時～14時 (L.O. 13時半) / ディナー 17時～22時 (L.O. 21時半)
休日&祝日は11時～22時、ノンストップで営業しております。
【美卵お弁当各種】 ☎ 021-2751-0033 / ☎ 0813-8023-7700
※お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。(日本語可 松田迄)

Booking bahasa Indonesia ☎ +62-811-167-750(Yudah)

食うか、食われるか

カクダコ

たこ焼きが丸いって誰が決めた

好評につき継続中!
店内でのお食事10万ルピア毎に次回使える
3万ルピア分の食事券贈呈
※使用には諸条件がございます。詳細は店舗にてご確認ください。

紫音 SHION
dining.shion.restaurant

このは konoha
konohajapan.restaurant

OVO支払い&配送システム連携でさらに便利に!!



Capichi Sedap TOPページをしてみる

<https://delivery.capichisedap.com/>



今週のおすすめ宅配メニュー!



日本食

Konoha



ステシアブディのASTRAビル内に店を構える同店では70を超えるアラカルトやセットメニューを販売しています。多彩なメニューの中でも「弁当セット」は人気のシリーズ。定番の「のり弁当」は隙間なく敷かれた海苔に鯖、海老、チキン、鮭などのおかずがのっている欲張りメニューとなっています。ランチタイムなら毎日おかずが変わる「日替わり気まぐれ弁当」がおすすめ。夜ごはんには「チキン南蛮弁当」で1日頑張った自分にご褒美をあげてください。

ステイルマン沿いに位置しているので、夕方注文しておいて、仕事帰りに取りに行けば待ち時間なく受け取ることができます。



エリア ジャカルタ

おすすめ

- 1 特製揚げ物海苔弁当 RP. 102.000
- 2 日替わり気まぐれ弁当 RP. 116.000
- 3 チキン南蛮弁当 RP. 87.000

1人分から注文しやすい

子供メニューあり

ディナー向け

女子会・ママ会ハ

友人や家族と

ランチメニューあり



小売

Bukit Farm Food



2015年から冷凍食品の販売を開始した同店。無添加で栄養価が高く、子供も安心して食べることができる商品を提供しています。使用される材料は調味料等も全てバリ産で、「オリジナルポークソーセージ」はシンプルな材料に加えグルテンフリー。「スモークポークベーコン」は10日間調味料に漬け、熟成させた後に丁寧に乾燥してから燻製しており、お弁当やおかずに使やすいよう薄切りにして提供しています。「スモークチキンプレスト」は鶏肉を醤油に2日間漬けて乾燥させてから丁寧に燻製しています。パーティ・普段の食卓のメイン・お土産といったシーンを選ばず購入できるラインナップを是非お試しください。



エリア ジャカルタ

おすすめ

- 1 オリジナルポークソーセージ RP. 65.000
- 2 スモークポークベーコン RP. 65.000
- 3 スモークチキンプレスト RP. 65.000

1人分から注文しやすい

お酒と一緒に

朝食メニュー・朝食向け

パーティーメニューあり

子供メニューあり

冷凍食品

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

サービスの使い方はこちら!

1



サイトから
好きなお店を選ぶ

ジャカルタとチカラン・カラワンエリアでエリア別に掲載されています。まずは気になるお店をチェックしてください。

Capichi sedap

検索

2



食べたいメニューを
選ぶ

日本語でメニューの説明が入っているので初めてのお店でもイメージしやすいです。

3

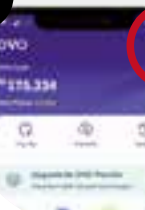


お渡し方法や
利用者情報を入力

お渡し方法(デリバリー・持ち帰り)やお名前や住所を入力。FacebookやApple IDと連携してログインすれば次回から入力不要です。

無料登録が便利

4



決済する

銀行振込もしくは電子決済(OVO)でお支払い。お店から口座の案内orOVOからの通知が来たらお支払いください。

電子マネーが便利! 通知はOVOアプリから確認できます。

5



メニューの完成or
お届けを待っただけ

宅配の場合はGrabでお届け(※一部店舗を除く)するのでお家で待つだけ。注文状況はリアルタイムにメールでお届けします。



裕 YU Japanese Restaurant

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

鉄板焼き26

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

紫音

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

FISH MAN

ジャンル 和食 お弁当 エリア チカラン カワラン

バリ島『生島商店』

ジャンル スーパー・小売 エリア チカラン カワラン ジャカルタ

The Judang

ジャンル 韓国料理 エリア ジャカルタ

Pizza Krust kuningan

ジャンル ピザ・パスタ 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

La Posta

ジャンル 西洋料理 バーガー・サンドイッチ エリア ジャカルタ

Gen's Bar & Resto

ジャンル 西洋料理 バーガー・サンドイッチ エリア ジャカルタ

Bukit Sausage

ジャンル スーパー・小売 デリカ エリア ジャカルタ

おにぎり十色

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

RAME RAME

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

Makan cantik

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

HOKKAIDO SPOON

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

CANTEEN PIK GARDEN

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

かまどや仁左衛門

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

Sababay Winery

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

MINE Bread Factory

ジャンル パン エリア ジャカルタ

Hotaru Deli

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Chibi Tomato

ジャンル カフェ パン・スイーツ エリア ジャカルタ

serbafood

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャンル 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

Khas fruitwine

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

Dashi Japanese

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

bankitwangi

ジャンル スーパー・小売 飲み物類 エリア ジャカルタ

ラーメンレストラン ゆうい

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

道頓堀

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

俺のジンギスカン

ジャンル 焼き肉・ステーキ エリア ジャカルタ

やぎや

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

越後屋

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

麺々

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

竹森

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

串むすび 幸

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

すしやの一八

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

焼肉屋

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

このは

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

中中家

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

最強濃厚らーめん ばり馬

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

やきとり ちどり

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Yaki.id

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

鳥清

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

Kouji Genki Project

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

Maikeru

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE

ジャンル 惣菜・デリカ スーパー・小売 エリア ジャカルタ

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで "グルメ動画検索アプリ" と "フードデリバリーアプリ" を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。

※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性があります。

本件に関するお問合せ ▶Capichi Sedap Marketing by Lifenesia ✉capichi.sedap@kiuplat.com（日本語・英語・インドネシア語）

232Kcal
1人分

鮭とたっぷりきのこのみそ汁

料理のポイント

香ばしく焼いた鮭とたっぷりのきのこの旨味をきかせた、具だくさんのみそ汁です。

材料(2人分)

[a] しょうが(せん切り) ……	10g	生鮭 ……	1切れ(100g)
[a] 合わせみそ (無添加減塩追いごじみそ) ..	小さじ2	水 ……	400cc
[a] サラダ ……	小さじ1	合わせみそ (無添加減塩追いごじみそ) ……	大さじ2
[b] ジャガ芋 ……	100g	バター(2等分) ……	10g
[b] しめじ(小房) ……	50g	青ねぎ(小口切り) ……	適量
[b] えのき茸(長さ2cm) ……	50g		
[b] 椎茸(薄切り) ……	2枚分		

作り方

- 鍋に[a]を入れ、香りが出てくるまで加熱する(弱火2分～)。
- ①を端に寄せ、生鮭を加えて表面を香ばしく焼き(中火4分～)、取り出す。
- [b]を加えて炒め合わせ、水を加えて加熱する(沸騰後弱火6分～)。
- じゃが芋に火が通ったら火を弱め、みそを溶き入れる。
- 器に盛り付け、鮭・バターをのせ、青ねぎをちらす。

下準備

- 生鮭は余分な水気・ウロコを除き、4等分に切っておく。
- じゃが芋は皮をむき、長さ4cm位の拍子木切りにし、水にさらし、水気を切っておく。

朝食のおともに

調理の難易度

by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆

調理 ☆☆☆☆

所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



我が家の食卓新定番



登録無料



lifenesia



PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

購読申込はこちらから



FRUIT&VEGGIE

生姜
JAHE



Rp. 6,150 ▼
Rp. 5,800
/100g

FRUIT&VEGGIE

にんにく
BAWANG PUTIH



Rp. 3,750 ▼
Rp. 2,500
/100g

FRUIT&VEGGIE

ニラ
KUCAI



Rp. 2,800 ▼
Rp. 2,600
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE

有機栽培
カリフォルニアパパイア
PAPAYA
CALIFORNIA
ORGANIC



Rp. 2,150 ▼
Rp. 2,000
/100g

FISH

無頭ブラックタイガー
BLACK TIGER MEDIUM HEADLESS



Rp. 30,620 ▼
Rp. 29,000
/100g

FISH

サーモン明太スパイシーロール
SALMON MENTAI SPICY ROLL



Rp. 48,000 ▼
Rp. 45,600
/1 PACK

SOZAI

鶏肉ぎょうざ
GYOZA AYAM



Rp. 37,000 ▼
Rp. 35,100
/1 PACK

MEAT

鶏ひき肉
MINCED AYAM (PAHA)



Rp. 10,700 ▼
Rp. 10,100
/100g

MEAT

豚ひき肉(赤身75%・粗挽き)
PORK BACON MINCED



Rp. 21,600 ▼
Rp. 20,500
/100g

SOZAI

唐揚げホットおにぎり
ONIGIRI KARAAGE HOT



Rp. 16,000 ▼
Rp. 15,200
/1 PCS

FRUIT&VEGGIE

味の素
冷凍鶏肉餃子30個入
AJINOMOTO FROZEN
CHICKEN GYOZA 600GR



Rp. 128,000 ▼
Rp. 121,600
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE

ニッスイ
ほしいぐんだけかにシューマイ12個入
NISSUI BENIZUWAI NO
KANI SHUMAI 168GR



Rp. 54,800 ▼
Rp. 52,000
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE

ハウス食品
辣油31GR
HOUSE RAYU 31 GR



Rp. 28,000 ▼
Rp. 26,600
/1 PCS

新店イベント情報

2月5日(土)9時より、ゴルフpondockインダアパート店がオープン。店内全商品10%オフや素敵な景品が当たるラッキーDRAWを開催致します!! 詳しくはLifenesia掲載、パパイア新店オープンの広告をご覧ください。

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF

5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta

最新情報をお届け!

店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~21:00
021-727-93777

Citywalk店: 9:00~21:00
021-2991-8989

1Park店: 9:00~21:00
021-2953-8100

Menteng店: 9:00~21:00
021-2239-4111

AXIA Cikarang店: 9:00~21:00
021-8988-1122

Papaya
FRESH GALLERY

ジャカルタ、チカラン、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



KYOAI MEDICAL SERVICES

"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

・迅速抗体、抗原検査

・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)

・COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。



9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも

ご確認頂けます▶



カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
deodorant & bacteriostatic

カフェリズムのウィルス対策

その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクや
タンパリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによる
ウィルスガードコーティング

Cafe Rhythm

ジャカルタのおにぎり
十色の商品が当店で
お楽しみ頂けます!

峰

KoKo
Original Bags & Clothing

バリ島直送のオリジナルパティッシュ製品をバリエーション豊富

お客様紹介 無料期間
キャンペーン 1ヶ月追加

日本のテレビ
が見られる 46cm

カラオケ
歌い放題

お問い合わせ
sales@lim-c.com / saleswillfon@gmail.com (Willfon) jdiscovery.idn@gmail.com (Round Ai)
0813-1632-1717 (Suzuki)
0815-1957-1983 (Willfon/日本語スタッフ) 0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

**720度画面で最もスマート
CCTVカメラ**

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
月額 **Rp 250.000***

- ・取付と機械交換は無料
- ・取付は会社でも自宅でも可能
- ・CCTVカメラを契約する場合



こんな使い方ができます!

- | | | |
|-------------------------|-------------------|----------------------|
| 01
機械、設備の
トラブルの確認 | 02
お子様の
見守り | 03
不在時の
ペットの様子 |
|-------------------------|-------------------|----------------------|

CCTVカメラの特徴

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| 01
ケータイから
リアルタイムで
映像を見れる | 02
録画画像を
3日前まで
確認可能 | 03
360度の
範囲をカバー |
|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------|

Happier Life in Indonesia

papaya
FRESH GALLERY



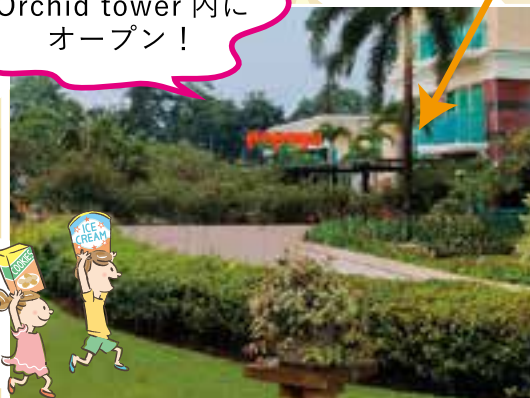
2022年2月5日(土) 9時

GRAND OPENING

Golf Pondok Indah Apartment (orchid tower)

ゴルフポンドックインダアパート店(無料駐車場スペースあり)

Orchid tower 内に
オープン!



【オープン期間限定プロモーション実施!】

2 DAYS
ALL ITEM 10% OFF

**2月5日(土),
2月6日(日)**

5日はさらに JCB カードで5% オフ!

LUCKY DRAW

2月5日(土)~10日(木)

パパイヤ 10 万ルピア以上の
ご購入レシート 1 枚につき 1 回、
素敵な景品が当たる抽選会に参加できます!
(1 レシートで上限 3 回まで/例:30 万ルピア購入で 3 回)

【Pondok Indah Golf
Apartment Store】

住所: Jl. Metro Pondok Indah, Blok III BB Kel. Pondok Pinang, Kec. Kebayoran Lama,
Jakarta Selatan 12310 電話: 021-7581-8388 営業時間: 9:00~21:00



Happier Life in Indonesia
papaya
FRESH GALLERY